

漆身吞炭 ↗

【讀音】 qī shēn tūn tàn · [播放](#)

【注音】 ㄑㄧ ㄕㄣ ㄊㄨㄣ ㄊㄢˋ

【成語釋義】 戰國時豫讓為了刺殺趙襄子替主報仇，漆身以改變容貌，吞炭將嗓子弄啞，使人不能辨認。典出《戰國策·趙策一》。後比喻不惜性命以報答主恩。明·朱鼎《玉鏡臺記》第一二齣：「我自願漆身吞炭，嘗膽臥薪，同心協力期雪恥，須歃血為誓，歃血為誓。」也作「吞炭漆身」。

【英文釋義】 To lacquer one's body and swallow charcoal—an extreme act of self-mutilation to alter appearance and voice for disguise. Represents total, painful self-sacrifice and unwavering commitment to a long-term goal, often vengeance or a righteous mission.

【典故出處】 《戰國策·趙策一》：「豫讓又漆身為厲，滅須去眉，自刑以變其容。……又吞炭為啞，變其音。」《史記·刺客列傳》：「漆身為厲（癩），吞炭為啞，使形狀不可知。」

【近義詞】 [吞炭漆身](#)

【地道英文】 To go to any lengths / To burn one's bridges (in a sacrificial sense)

【使用語境】 Dramatic, Historical, Extreme

【英文近義】 Radical self-abnegation, Consummate dedication

【成語例句】 明·馮夢龍《東周列國志》第84回：「今吾漆身吞炭，為智伯報仇。」

【常用程度】 生僻

【感情色彩】 中性詞

【語法用法】 作謂語、定語；用於書面語

【成語結構】 聯合式

【產生年代】 古代

"漆身吞炭"是什麼意思？詳解其典故、近義詞辨析及造句用法

【成語解析】

「漆身吞炭」這個成語的意思，從字面解釋是「用漆塗滿身體，吞下火炭」。其深層含義是為了實現重大目標或實施復仇計劃，不惜忍受巨大的痛苦，自毀形貌，改變音聲，以掩飾自己的真實身份。這個成語解釋了一種

極其決絕的自我犧牲精神。從結構上看，它由兩個動賓短語「漆身」和「吞炭」並列構成，語義遞進，強調了行為的極端性。理解「漆身吞炭是什麼意思」，關鍵在於把握其「忍辱負重、矢志復仇」的核心內涵。

【文化內涵】

要探尋「漆身吞炭的出處」，需回溯到戰國時期。這個成語典故記載於《史記·刺客列傳》和《戰國策·趙策》，講述了晉國義士豫讓為主公智伯復仇的故事。智伯被趙襄子所殺，豫讓為接近仇人，不惜「漆身為厲，吞炭為啞」，改變容貌和聲音，多次行刺。這一成語的由來，深刻反映了古代「士為知己者死」的忠義價值觀和捨生取義的俠客精神，其文化價值在於彰顯了古人為了信念與恩情所能付出的極致代價。

【使用場景】

在探討「漆身吞炭怎麼用」時，需注意其適用語境。該成語用法通常用於書面語，形容為了遠大目標或深仇大恨而做出常人難以想像的自我犧牲，帶有強烈的悲壯色彩。例如造句：「為了打入犯罪集團內部，他經歷了猶如漆身吞炭般的改造，終於取得了對方的信任。」在使用技巧上，多作謂語或定語，常用於歷史評述或文學描寫中，以增強語言的震撼力和感染力。但需注意，因其程度極重，不宜用於描述普通的努力或付出。

【現代應用】

在現代漢語中，「漆身吞炭的現代用法」已不局限於原初的復仇語境，其現代意義更多地引申為形容為了國家、集體或崇高理想而隱姓埋名、承受巨大磨難的無私奉獻精神。例如，我們可以用其來讚頌那些長期潛伏在惡劣環境中從事機密工作的無名英雄，或為科技攻關而耗盡心血的研究人員。理解「漆身吞炭的意思和用法」在現代的啟示，在於學習那種為目標堅韌不拔、甘於犧牲小我的意志品質，但同時也應倡導理性、珍惜生命與健康。

【擴展知識】

與「漆身吞炭」相關的成語，其近義詞有「[臥薪嘗膽](#)」，兩者都強調[忍辱負重](#)以圖將來，但後者更側重刻苦自勵，而前者在自我摧殘的程度更甚。另一個「漆身吞炭類似的成語」是「毀容變音」，可視為其同義表述。在文學作品中，這一典故常被引用，以塑造悲情英雄形象。了解「漆身吞炭的近義詞」和反義詞（如「明哲保身」），有助於我們更精準地把握其語義邊界，體會中華成語在描繪人物精神世界時的豐富與深刻。